

青牧

通訊

2020/2021 年報

二〇二一年十一月



基督教青少年牧養團契

Christian Fellowship of Pastoral Care for Youth Ltd.

中國香港特區九龍鑽石山鳳德邨紫鳳樓地下 4-5 號 G/F, No. 4-5, Tsz Fung House, Fung Tak Est., Diamond Hill, Kln, HKSAR.

電郵: pastoral@p-care.org.hk 網址: http://www.p-care.org.hk 電話: 2322 1243 傳真: 2322 0229

主席的話

不一樣的恩典

我要舉起救恩的杯，稱揚耶和華的名。

簡耀堂牧師



2020 年對很多香港人而言，實在承載著一段段傷痛的回憶，黃藍顏色的分拗，雖看似放下，但疫症的持續，世局的幻變，也是令人不堪回首的。世紀疫情不單重挫全球經濟，香港的裁員問題，結業潮也逐漸浮現。一項名為「在疫情下的基督教機構營運狀況問卷調查」，發現八成受訪機構認為事工前景負面，必須堅守使命，機構才能跨越寒冬。

感謝神！祂在這寒冬中卻給我們青牧滿足的溫暖和恩典！年初李sir帶頭減薪，率先與青牧共渡時艱，到了年中他看見疫情似乎未能一下子結束，社會不景氣陸續顯現，他就憑信心邀請全體同工將政府全民派發的一萬元全數奉獻，感謝神！全體同工在幾天內承諾響應，同工們的擺上及委身，感動了眾董事及青牧的支持者，他們的奉獻、同行和關心都成為同工們的激勵。「疫情」為青牧所帶來的「逆境」，「亦」是我們經歷神更多恩典的時候。生命雖有裂縫，也因這樣光才可照得進來。無錯，疫情無為青牧帶來事工及經濟的困難，但藉著困難帶動更多同行者的關懷、禱告、支援卻成為我們的祝福。

在疫情最嚴峻的時候，所有工場都差不多近乎停擺。感謝神！同工們從疫情開始至今並未鬆懈，除了保持書信來往關心在感化、懲教院所中的受眾外，也

定時以電話關心在家的青少年及其家長，並按需要在疫情中與他們見面，探訪持續關心同行。青牧不單沒有在疫情中停下來，反之透過兩位司鐸，李牧及馬牧更加強在監獄、懲教院所中，全面關顧反修例風波的羈留者，聆聽他們內心說不出的心聲，與他們走其人生最黑暗的一段路。大時代總是弔詭的：既是咒詛，也是祝福；既是軟弱黑暗的時刻，也是人經歷神恩典的時候。有仍在拘押所的囚友，因認識基督耶穌的同在，能有力量走出他們人生的逆境，努力走向神為他們預備的恩典。

疫情的確令我們面對不同的痛苦，其實人的生命一直都擁有著苦難的DNA。我們的主也誠然「擔當我們的憂患，背負我們的痛苦」(賽 53:4)。如建道神學院高銘謙博士所說：主道成肉身，「並非消滅苦難，而是進入苦難。」祂是那天天背負我們重擔的主，深信祂可使用我們今年疫情困苦的經歷，成為別人的幫助。願意在疫情稍退之後，與青牧同行的「你」更多與我們進入不同的工場，與傷痛的人同行，與我們的同工一起作戰，結出美果！詩人說：「我拿甚麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？我要舉起救恩的杯，稱揚耶和華的名。」(詩 116:12-13)。我們感謝神在今年這不一樣的困難，也讓我們認識主不一樣的恩典。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the members of
CHRISTIAN FELLOWSHIP OF PASTORAL CARE FOR YOUTH LIMITED
(Incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Christian Fellowship Of Pastoral Care For Youth Limited (the "Fellowship") set out on pages 6 to 19, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2021, and the statement of comprehensive income, statement of changes in reserves and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Fellowship as at March 31, 2021, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS for Private Entities") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Fellowship in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the directors' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS for Private Entities issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Fellowship's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Fellowship or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Fellowship's financial reporting process.

CHRISTIAN FELLOWSHIP OF PASTORAL CARE FOR YOUTH LIMITED
(Limited by Guarantee)

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2021
(Expressed in Hong Kong Dollars)

	Notes	2021	2020
ASSETS			
Non-current asset			
Property, plant and equipment	4	2,458,762	2,378,611
Current assets			
Other receivables		24,280	-
Deposits and prepayments		19,650	23,017
Bank balances and cash	5	1,751,168	1,264,881
		1,894,418	1,287,898
Total assets		4,353,180	3,666,509
LIABILITIES AND RESERVES			
Current liabilities			
Rental deposit received		74,604	78,600
Other payables and accruals		33,487	-
		108,091	78,600
Reserves			
General fund		3,444,689	2,550,283
Medical fund		(9,380)	11,213
Property fund		712,864	1,022,113
		4,147,173	3,583,609
Total liabilities and reserves		4,255,180	3,666,509

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

Approved on behalf of the Board by:


Kan Yik Tong, Keyman


Au Wing Kwan

CHRISTIAN FELLOWSHIP OF PASTORAL CARE FOR YOUTH LIMITED
(Limited by Guarantee)

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2021
(Expressed in Hong Kong Dollars)

	Notes	2021	2020
Income			
Donation received		7,192,406	6,784,861
Donation received in medical fund		48,000	48,000
Subsidies received	6	2,482,028	1,987,812
Activities income		12,909	32,255
Service income		527,837	527,837
Rental income		448,789	432,006
Membership fee		-	258
Interest income		77	1,224
Statutory income		1,800	28,568
Gain on disposal of property, plant and equipment		65,800	-
		18,773,549	9,742,169
Expenditure			
Activities and follow up		254,343	155,594
Administration expenses		92,329	84,832
Anniversary expenses		6,277	21,280
Depreciation		522,717	336,547
Electricity and water		17,347	17,444
Expenditure in medical fund		73,093	42,896
Insurance		102,036	102,845
Medical allowance		5,012	4,025
Office supplies		28,869	25,314
Outreach activities	7	27,687	175,285
Postage		58,547	62,114
Printing and stationery		56,572	154,018
Rent, rates and management fee		527,824	548,035
Repair and maintenance		66,891	64,789
Staff costs	8	8,182,486	7,179,453
Stamp duty		13,907	938
Staff expenses		11,707	33,390
Telephone, fax and network charges		18,695	20,249
Transportation		95,159	99,247
Voluntary worker team		1,726	2,370
		39,214,478	32,558,789
Surplus and total comprehensive income for the year		559,264	483,380

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

* 上述為報告之摘要部份，完整版本刊登於本會網站內

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT - CONTINUED

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Fellowship's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Fellowship's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Fellowship to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Ng Suen Lau C.P.A. Limited
Certified Public Accountant (Practising)

Hong Kong, 22 OCT 2021

Ng Suen Lau, Sylvia
Practising Certificate Number P01895

財政預算

2022-2023 年度財政預算

	支出	百份比
(一) 前線工人支出	\$ 5,763,418	63%
(二) 行政及培訓	\$ 1,576,988	17.2%
(三) 購置 / 印刷 / 維修保養	\$ 400,000	4.4%
(四) 監獄及各牧場牧養		
五院監獄司鐸		
赤柱監獄		
石壁監獄		
塘福懲教所		
荔枝角收押所		
小欖精神病治療中心(監獄)		
八個青少年院所		
壁屋懲教所		
沙咀懲教所		
勵新懲教所		
勵敬懲教所		
勵志更生中心		
勵行更生中心		
教導所		
豐力樓		
七個外展牧場		
社會福利署		
屯門兒童及青少年院		
香港扶幼會		
則仁中心及學校		
盛德中心及學校		
長康宿舍		
元洲宿舍		
香港青少年培育會		
陳南昌紀念學校		
白普理宿舍		
(五) 中途宿舍	\$ 154,594	1.7%
(六) 家長支援中心	\$ 140,000	1.5%
(七) 保險、折舊及其他	\$ 15,000	0.2%
(八) 租金及差餉	\$ 550,000	6%
	\$ 550,000	6%
總額	\$ 9,150,000	100%

註：平均每月約支出 76 萬元

衷心感謝上帝宏恩

蒙 神保守與帶領，本年度牧養事工得以順利開展，在此敬向那位創始的主獻上無限感謝！

衷心致謝下列政府部門、機構、各工場主管、同寅及熱心人士一年來之指導與合作：

- 香港特區政府社會福利署、懲教署、房屋署
- 香港眾合作教會、福音機構、社會服務機構
- 香港公益金、世界傳道會/那打素基金、香港華人基督教聯會、鎮泰基金會
- 主內兄弟、牧長、奉獻者、贊助者
- 全體顧問、董事、委員、同工、義工們

五院監獄司鐸

赤柱監獄
石壁監獄
塘福懲教所
荔枝角收押所
小欖精神病治療中心(監獄)

八個青少年院所

壁屋懲教所
沙咀懲教所
勵新懲教所
勵敬懲教所
勵志更生中心
勵行更生中心
教導所
豐力樓

七個外展牧場

社會福利署
屯門兒童及青少年院
香港扶幼會
則仁中心及學校
盛德中心及學校
長康宿舍
元洲宿舍
香港青少年培育會
陳南昌紀念學校
白普理宿舍

財政狀況

二零二一年七月至十月收支表

奉獻芳名，恕不細錄，願主報答

奉獻及贊助

	收入	支出
1. 經常費	\$2,479,828.60	\$1,966,898.72
2. 家長支援中心(奉獻及那打素基金)	\$150,800.00	\$99,899.20
3. 中途宿舍 / 監獄牧養(奉獻及香港公益金, 那打素基金)	\$733,999.00	\$1,300,880.36
4. 折舊		\$151,461.60
5. 總收入 / 支出	\$3,364,627.60	\$3,519,139.88

承上結餘

\$285,787.52

合計結餘

\$131,275.24

支持青牧

回應：

- (一) 請用劃線支票，抬頭請寫「基督教青少年牧養團契有限公司」或 Christian Fellowship of Pastoral Care for Youth, Ltd.
- (二) 請直接存入恒生銀行「242-0-022119」儲蓄戶口或中國銀行(香港)「030-5671-0516448」儲蓄戶口，並將入數單據寄回，以便記錄及發回奉獻收據。憑「青牧」收據可申請豁免稅額，謝謝。

姓名(中文) _____
地址(中文) _____
電話 _____ 所屬教會 _____

「青牧」團契同工芳名

創會會牧：蔡元雲醫生

顧問：郭志權博士 鄭成業校長
蘇穎智牧師 胡丙杰牧師
林誠信牧師 朱活平牧師

董事會

主席：簡耀堂牧師

副主席：王家輝牧師

財政：陳維德先生

文書：歐榮均先生

董事：林綺華校長 林平春先生
何兆文律師

非全職團牧：李賢義牧師

義務法律顧問：蘇龍律師事務所

義務核數師：吳孫劉會計師事務所

義務醫事顧問：陳以誠醫生
梁敬源牙科醫生

財務委員：李慶堂先生 黃萬成先生
李建英先生 黃國強先生
林本禮先生 黃國新先生
盧耀博士 郭煒成牧師

諮詢委員：屈偉豪博士 陳沃聰教授
秦炳保博士 黃成榮教授
伍偉光先生 黃家輝牧師
王祖興先生 曾思慧傳道

牧養總監：關利興先生

行政主任：曾藹善姑娘

傳道主任：馬劍強牧師

牧養幹事：梁蕙詩姑娘 楊美恩姑娘
楊美娟姑娘 陳忠先生
葉芳姑娘(8月起調職為行政幹事)

項目幹事：黎群嬌姑娘 梁立敦先生
蔡淑珊姑娘 許立成先生
羅俊德先生 陳偉海先生
周靜嫻姑娘 何少芬姑娘
鄭家晴姑娘 高柏麟先生
(至七月卅一日)

事工幹事：劉志超先生 黎淑文姑娘
簡家堯先生(至七月卅一日)

辦公室團隊

行政幹事：葉芳姑娘

辦公室幹事：梁惠芳姑娘 黃英芬姑娘
黃桂芬姑娘

辦公室助理：黃浩軒先生 陳以東先生
(至八月卅一日)

庶務員：張愛英女士



出版：青牧編輯組
設計及印刷：榮峯設計印刷公司 9251 7962

本會為以下機構會員：



香港公益金資助機構
A BENEFICIARY OF THE COMMUNITY CHEST



「心」度行



關利興先生

在疫情中渡過的這兩年，差不多任何事情都受著疫情的影響，卻看見主恩環繞，保守著青牧事工和同工的發展，在此世代中繼續尋找牧養迷失的青少年。

今年是青牧成立三十周年，為此分別在七月和九月順利舉行了青牧中心開放日和感恩崇拜，以獻呈給我們的神，同證主恩情及兄弟們的情誼。在疫情下、混亂多變的社會中，青牧持守三十年使命，就是堅立於基督之中，建立生命，使受眾在團契中成長，事工正是朝著這方向推進。青牧透過崇拜事工和團契事工繼續建立受眾生命，在主的真道上成長，得以在風浪中仍能穩妥站立得住。

近年很多青少年人受社會事件或疫情影響引致被捕（請參感化牧養），被羈押及被判入懲教院所或感化院，這些在院所中身體被囚的青少年人，特別需要關心和支持。他們的心靈同樣被捆綁，受了很大的傷害，需要更多的被了解和接納，但只有主的醫治才能撫平他們的傷痛。我們透過面談及小組活動，把主的話及安慰帶進入他們心裡，但這並非一朝一夕的事，也不是我們進到院所內舉辦數次活動就能夠幫助他們，相信是需要透過時間來建立互信的基礎，才能進深牧養他們。除此之外，當他們離開院所後，要面對很多的人和事，需要我們協助、陪伴他們適應過渡，及幫助他們建立成長的路向。當中不單有圈外的羊，更有圈內的羊，從前他們曾接觸基督教信仰，也有在教會成長的，深盼把他們一同帶到主的面前，同得著主的醫治和幫助，使他們能在主裡扎實地成長過來。

神是我們的大牧者，是牧養的典範，在詩篇廿三篇詩人寫到「他使我的靈魂甦醒」，不單是外表恢復活力和生氣，而且是整個生命的悔改、回轉歸向我們的神，

使我們的身體與心靈得以更新過來，並且指引我們走正確的路，與主深深連結起來，這正是牧養工作的核心。可是很多受眾，容易被外在的環境或事物遮擋了，根本無法看清楚自己內心深處；甚或不願意看真、看清楚，只沉迷於外在的歡樂；又或是只在表面上做了些改變，還未願意敞開來深入經歷信仰的幫助。這正正是考驗牧養者的心懷，怎樣面對這些頑梗的心，令他們軟化下來，相信需要我們多加鑽研牧養的功夫，更重要是多敏銳聖靈的引領，切身體會受眾的心靈，才可以使牧養更有果效。

最後，透過這故事一起反思：有兩國元首在會議後到花園散步，行到魚池旁邊，其中一位提出，我們來一場比賽，就是不用釣魚工具捉魚，最多的那位就是勝利者。另一位就說：「太容易了！」便隨即拔出手槍，向著魚池連環發射多槍，可是什麼也沒有擊中，他再嘗試多發幾槍，仍是全數落空，他只好無奈地說：「我放棄了，看你吧！」提出比賽的那位就從口袋裡拿出一個湯匙，把魚池裡的水一匙一匙的舀到溝裡。選擇放棄的那位元首就大聲喊道：「這要等到甚麼時候啊！」還在舀水的就笑嘻嘻地說：「雖然這方法是會慢一點，但最後的勝利是屬於我！」有些方法看似快速有效，但到頭來是徒勞無功；有些方法看來是笨拙，但最終能成功達到目標。牧養就是一種細水長流的工作，講求智慧與耐心，更重要保持心中的純正，靠著禱告堅持到底。看呀！這個禾場的需要如此龐大，需要更多有心的教會和兄弟們共同參與守望，藉我們的緣故，讓青年人可以得著基督。在這紛擾的世代中，繼續為天國事工努力！

牧養隊工

本年度總服事人數為 678 人，青少年有 584 人，家長有 94 人。在新冠疫情影響下，很多外展牧場只能作有限度的服事，有些牧場則需要在下半年度才能全面恢復，令原定的工場計劃未能如期進行。雖然如此，同工們在疫情中仍不斷探索、開拓新的牧養空間，多花心思與受眾保持連繫，特別在困難的日子中，使他們感到被關懷，有人願意與他們同行。而同工們更善用網絡科技，加上創意，在疫情中，先後自家製作了數部有關青年人的成長故事和節期意義的短片，並安排在院所中播放，更藉書信和一些成長課程，與他們分享信仰和生命改變的經歷。此外，青牧獲懲教署邀請在「並肩同行」活動中，首次以視像通訊形式進行親子活動，並且延伸繼續關心所認識的青年人及其家庭。疫情雖帶來不少限制，但也創造了更多的可能，同工更首與教會聯手製作，一部以青牧受眾成長經歷為題的「微電影」，期望完成後與大家分享成果。

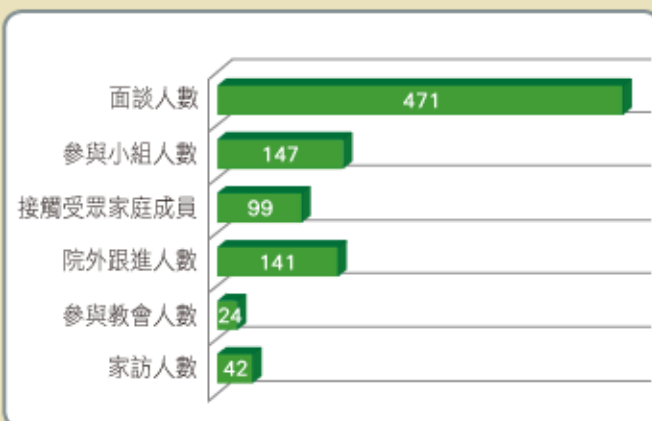
過去一年，加強了核心項目的發展（見圖二），期望透過崇拜事工、團契事工、創藝事工等項目支援牧養更多院外的受眾。崇拜事工已由每月一次增至每月兩次聚會，每次出席的受眾人數亦由最初的十多人增至現在平均廿多人，當中不少是家長受眾，他們曾參與其他教會的聚會，可惜大多未能適應，但青牧崇拜卻能使他們穩定地投入參與。而下半年度開始在崇拜後加設小組傾談、分享和代禱時間，好讓他們與神與人的關係漸漸建立起來。而在青年人參與方面，仍有很多的挑戰，除了他們的工作時間是一種拉力外，要令他們經歷到崇拜的好處，實在需要我們再花多點心思和功夫。因此，崇拜除了由同工負責外，還邀請教會來帶領詩歌和信息教導，既可擴闊受眾的視野，也可讓他們對不同教會群體有更多的認識；在過程中同工更會逐步邀請受眾參與崇拜工作，如領詩及接待等，期望藉此提升他們的投入及歸屬感。

而團契事工上，同工按著家長、初職或在學青年人的不同需要和特性來牧養他們，好讓他們得到更適切的餵養及成長。除了把他們凝聚起來，也帶領他們走進社區，關心更弱勢的社群，認識社會真實的情況，從中反思信仰與生命，好讓他們的信仰更加落地和扎實。加上創藝事工中好些專才導師，為受眾帶來新的經驗和學習，無論在活動和創作上也有新的突破，就如青牧三十周年的紀念品，就是導師與受眾共同製作的成果。這牧養策略值得再建立並加以發展。

從圖三中反映著，家長工作正正是全力回應來自懲教院所認識的家長，由於兒子在院所中羈留或服刑，父母在外邊漫長的等待與守候，對家人來說，實在是對身心靈的另一種煎熬；加上面對兒子的情況，難以向別人啟齒，他們更需要關心和支援，所以我們努力地跟進「並肩同行」活動中認識的家長，其中已與一些家庭建立起互信的關係，期望能繼續與他們同行，成為他們的安慰與扶持者。

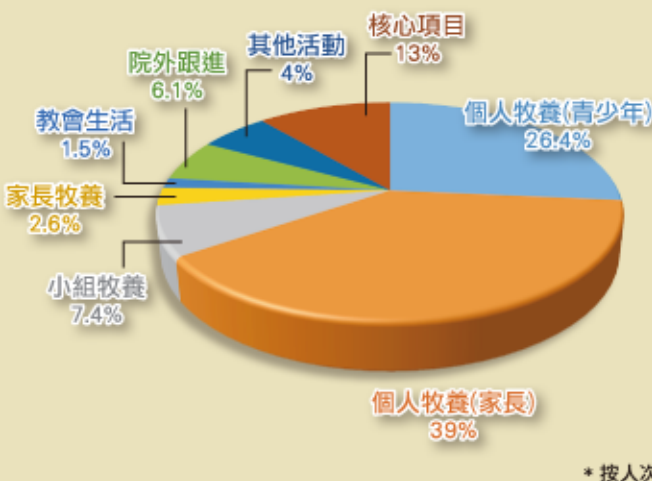
青牧的工作，並不因著疫情和社會環境的變化，令我們與受眾隔絕，反而更啟發同工的牧養智慧。求主使用，悅納我們所作的！

圖一 各項接受服事人數

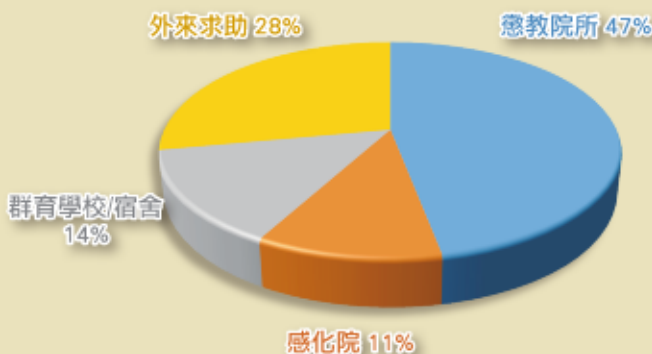


* 全年總服事人數為 678 人（青少年 584 人；家長 94 人）

圖二 青少年及家長牧養統計



圖三 家長來源分類



監獄牧養

服事對象為懲教院所內被囚的青年。

回顧

- 本年度初確診人數雖漸回落，但懲教署轄下的監獄、青年院所，除司鐸可作探訪外，所有NGO的探訪活動仍需暫停。青牧兩位司鐸：李sir及馬牧師，四出到各監獄及院所探訪，跟進之囚友、所員眾多，留守青牧隊工，仍持續協調各樣事務，並隨時候命。感恩主保守，同工的身心狀況、事工的運作形態，在這充滿挑戰的日子，遇上更新的契機！
- 隊工趁未能入所的日子，以不同方式關心及持續牧養所內囚友及受訓青年，包括：約談羈押青年家長，支援兩代溝通；以書信牧養，持續關心，收信人數達百多人；並有情緒及成長函授課程，有青年順利完成後，得牧者認同嘉許，更有法院判詞的引述表揚，令所員得安慰，勇敢面對刑期，並向青牧表達感激。同步，亦為院外的延伸關顧工作打好基礎，舉辦乎合限聚令的小組活動，凝聚昔日離所青年。
- 本年三月，青牧蒙懲教署邀請，彼此配搭合作，率先在青牧及壁屋懲教所以視像通訊方式舉行「心靈啟航 並肩同行」親子活動。七月起，收到各院所開放探訪消息，隊工即與院所職員協調探訪運作流程。不同小組項目已於八月陸續在3間青少年院所同期開展，青牧常設的懲教院所探訪事工已回復運作。隊工與懲教職員定期為在囚及受訓青年的需要，擬定切合他們成長學習及信仰價值觀的牧養內容。



▲「心靈啟航 並肩同行」親子活動

展望

- 觀察恢復探訪後的關顧概況，隊工發現在囚及青少年受訓人數比昔日多，而且他們性情特質、入所原因，以及成長需要，皆和我們昔日歸納的類別不同，這也考驗隊工的即場應對，我們亦為未來持續牧養定期檢視步伐，為事工定焦點及進深的路線，求主帶領，加力！
- 在院外的持續關顧，傳承疫情期間支援系統的建立基礎，隊工繼續緊密和支持更生青年的社區團體，包括不同區的教會及機構聯繫，為配對未來離所青年的成長彼此協調。尤其在生涯（人生）規劃上，能先在社區支援伙伴的銜接配合下，得幫助、蒙啟發、能重拾健康身份，也能認識信仰真諦。願天父保守我們同心合力，建立生命。



▲ 情緒課程證書

感化牧養

服事對象主要為屯門兒童及青少年院內，有行為問題或違法的兒童或青少年。

回顧

- **男童短期部：**因疫情暫停期間，隊工以和諧粉彩製作聖誕卡，為留院的院童送上祝福；在農曆新年前拍攝《一人一故事》短片，透過更新青年經歷勉勵院童成為一個「新造的人」；與教會合作，以微電影《無微不至的愛》鼓勵院童雖身在院舍，於母親節仍能花一點心思感謝母親。恢復探訪後，羈留部院童人數激增至超過20位，涉及集體搶劫及欺凌較多。青少年轉變源於近年社會事件及疫情所致，停課令他們終日玩手機或流連非法娛樂場所。現今青少年又多透過網絡交友，在網絡一兩次傾談便相約外出，加上新朋友的「搭上路」，很容易接觸到不良份子，便隨他們聯群結黨。另涉及販賣危險藥物的青少年年齡有下降趨勢，情況不獨因草率交友的緣故，亦因外出消費增加致零用錢不敷，在損友教唆下參與「帶貨」行列。請各牧長及兄姊，切切為這一代青少年禱告守望。
- **女童短期部：**疫情期間，隊工除持續跟進院外青年，亦學習將福音信息製作成影音媒體，送到院中向院童表達關心。恢復探訪後，院內人數持續上升，收容部增至二十多人，大多是同工首次接觸的對象；羈留部三人同屬未定罪個案，分別涉及毒品、傷人及猥褻罪行。5月及8月於收容部舉辦了兩個單元活動，《自強企劃》中院童們以分組形式設計一個兩年內可供實踐，又能啟發自強動力的計劃，女童們在計劃中表達出對個人成長充滿期待與期望！《做美人》以探討個人自我形象與成長期望，以自製小禮物及寫信給將來的自己，鼓勵女童學習欣賞自己，並重視內在正確價值觀的培養；兩次活動共接觸28位女童。
- **女童長期部：**疫情下，送上以和諧粉彩自製書籤為女童們打氣；精選心靈故事文章，加上同工自我介紹，願她們為自己成長開拓更多反思的空間。而同工們自製的新年短片，讓她們訂立新一年學習目標，及體會珍惜家人，從回應表中，喜見她們願意認真思想及訂立小目標。恢復探訪後，接觸了九位因不同案件被判的女童，她們需接受為期9-12個月的訓練。與女童們很久不見，見面日卻也是歡送日，有些將重返校園、有些要轉往其他宿舍，能出去是她們所渴望，但正正是考驗堅持定力的開始。而面對一班新來的女童，同工們藉美甲體驗、桌上遊戲及節期活動，與她們建立關係，並配合個別面談，盼望能成為她們在受訓期間的同行、提醒及鼓勵者。



▲ 恢復恆常探訪前，隊工先應院方邀請舉辦單元活動



展望

- **教會協作：**感恩宣道會屯門堂能成為青牧事工美好的服事伙伴。新年度教會將持續參與周二晚男童短期部探訪，並期望延伸參與青牧崇拜及音樂事工的支援服事，深願我們美好的配搭，以生命影響生命的服事，能成為鹽和光，在這世代中為主作工。
- **家庭支援：**感恩獲屯門兒童及青少年院院長及同事一直的支持，尤其關注家庭牧養支援工作，故新年度於男童短期部及女童長期部，將陸續開展不同形式的親子活動，期望拉近親子關係，共建家庭和諧。

◀ 美甲體驗

核心項目

服事對象為青牧各工場的受眾。

回顧

- **創藝事工——山不轉，路轉：**疫情期間隊工學習媒體製作，將青牧崇拜以媒體形式與受眾分享。藉青牧 30 周年會慶，隊工與教會合作製作介紹事工的微電影，握要地收錄了青牧 30 年發展歷史及現時的事工。又另建立了「專才導師」系統，期望能招聚更多志同道合的奇人異士；感謝主引領了皮革製作導師於中心及宿舍開展班組，首批製成品正是青牧 30 周年的皮革匙扣紀念品。
- **青牧崇拜——路不轉，人轉：**本年度受疫情所限，聖誕佈道會首次以視像進行現場直播，受眾以小組形式於中心不同角落參與觀看。分享嘉賓幸福傳聲基金總經理陳祺萱姊妹於聚會後親身前往每個小組與受眾交談，受眾因此大受感動。當疫情緩和，中心有限度回復實體崇拜時，分別邀請了屯門宣道會陳楚璋傳道、沙田浸信會退休同工陳恩賜傳道及中華錫安傳道會華基堂弟兄姊妹等參與帶領。
- **團契事工——人不轉，心轉：**周二團契，舊成員完成「一人一故事」影片，新成員則積極體驗夜行及社區探訪，實踐關懷露宿者、清潔工人及獨居長者；另引入媒介訓練，讓新舊朋友以「專題」分享，認識自我、彼此了解，成為樂於助人及彼此支持的伙伴。周六團契，全年 15 次聚會 41 位學青出席，其中 3 位完成五堂門訓專題，並於崇拜敬拜隊中學習事奉。「同行FUSION」親子日營，造就兩代的溝通，並於青牧開放日「團契建生命」環節中分享成果。每月一次的家長團契，內容包括詩歌敬拜、查經分享、生日會等。在疫情困境中，團友彼此互信互助，更去關懷更弱勢的社會一群，為長者剪髮、探訪老人中心，以手工、防疫包等表達關懷，並學習體會「施比受更為有福」的意義。
- **義工網絡——世界幻變，同行的心不變：**本年重新檢視角色及功能，制定相關的運作機制，以建立持續進深發展的青牧義工團隊。本年度累積義工人數為 35 人，因疫情大部份義工未能恆常參與，到疫情稍為緩和，部份義工即開始重投宿舍補習班及節期探訪活動等服事。感恩本年度在疫情及社會氛圍影響下，仍有 9 位主內兄姊加入關心服事這群迷失的小羊。



▲ 皮革班



▲「同行FUSION」親子日營

展望

- 義工網絡隊工特意按義工們的需要及狀況作出分類，除按事工需要與義工參與作出適切的配對外，期望讓義工們的參與可以邁向進深發展的導向，深願義工與同工們來年有更多美好的配搭；來年義工網絡將納入支援網絡的持續發展項目，歡迎有心的你加入義工服事行列，靠主帶領，共同牧養受眾。
- 周二團契繼續推動Tuesday special的事工概念，讓青年見證角色成長：從新朋友成好朋友，再成對方的師兄（榜樣），並漸受信仰群體的感染，成為認識神的好門徒。隊工定了季度目標，以啟發活動，拉闊圈子，推動突破，強化自信；並以細胞小組，引導他們探索信仰與生活的關係。周六團契將從外展牧場尋羊參與團契，在群體中彼此建立成長。計劃透過聖誕及復活節生活福音營會，幫助團友進入生命的深處。家長團契圍繞「良伴」彼此學習。先從「認識自我」開始，了解個性無對錯，神眼中我們都是珍貴卻有待磨鍊蛻變；再從「誰是誰的良伴？」延伸學習親子親、家人之間、肢體之間之互動反思；最後從查經分享「耶穌基督是我們的良伴」。
- 青牧崇拜於新學年按全年主題「從生命到團契」安排聚會內容，期望受眾能從神話語中明白，自己在神眼中是何等寶貴，從而懂得與人與神連結，生命得以轉化更新。同時也繼續邀請不同教會帶領聚會，讓未能正式加入教會的受眾，也可體驗教會的生命力。
- 創藝事工來年將更聚焦於透過社區服務，擴闊受眾的「眼界」、建立對外界的「同感」，期望幫助他們突破屋子的四幅牆，走進社會中成為別人的祝福。

德育牧養



▲ 復活節黃昏福音營



▲ 中途舍友下廚

服事對象主要是就讀群育學校及入住宿舍的青少年人。

回顧

- **小學及家長工作：**本年度院外牧養五位已升中的小學生及其家庭，他們經歷不容易的適應期，雖困難仍在，但看見天父保守賜福他們的成長。
- **中學學校及宿舍：**本年4月青牧福音黃昏營，讓疫情下非實體上課的青年人，更珍惜群體相交的時刻。晚會中來自各牧場的青年，坦誠又真實地道出個人在家庭和友誼關係中的掙扎與成長經歷。信仰當然是出路，重新立志，仰賴基督及群體的同行，繼續向前行。
- **中途宿舍：**疫情下宿舍正常運作，而每天的個人及環境衛生習慣就是健康保障及責任的落實。本年度接待了數位從懲教出來的成年男子，他們心態較複雜，我們更需清楚明白他們才能協助他們生活在正軌上；另外也有兩位需要服食精神科藥物的舍友加入，他倆都外表粗豪，而關心後仍發現他們童心。他們的特性是心態變化很大，工作上較難堅持。我們每位舍友各有特色，然而牧養時照常發現張力裡蘊含的驚喜及可能。

展望

- 關顧周末欠家庭支援的小學生，邀請到周六團契，在群體中體驗基督的愛。高小準升中學生依舊是我們首要牧養的對象，盼能在孩童步入青春關鍵時期，接收福音的好信息。
- 9-12月到牧場接觸新學生，並邀請參與青牧周末學生團契。12月及4月是節期福音特別聚會，盼望結出福音果子來。
- 宿舍生活是同工的信念實踐，又與不同背景的舍友共處使我們認識世情更多；同樣宿舍生活是引導舍友實現對自己或家庭許下的承諾，宿舍訓練過程有退有進，關係有馳有張，但有「道」就會有度，祈盼舍友在中途宿舍踏上救恩道路。

家長支援中心

服事對象主要為青牧青少年被囚者之家庭，及情緒與行為有困難的青少年之家庭。

感恩回顧

- 本年度家心隊工貫徹以身、心、靈全人的個人牧養及小組入手，令新舊家長在家長團契時可以「新舊共融 結伴而來」！家心加強培育內部家長們的相交及靈命成長，一個月兩次的家長查經班、家長初信栽培、青牧崇拜前後彼此交流與代禱，均配合每月一次家長團契增加凝聚力而生，令家長們建立定期相聚互相分擔分享的情誼。本年度家心有三位家長先後受浸，也鼓勵了不少同行的家長成長。
- 感恩在疫情及困境中，仍有同路人關懷子女被囚或未能共度佳節的獨居媽媽。家長們更有不少熱心事奉，持續關顧更弱勢的社會一群。長者免費剪髮服務雖因疫情減少（本年度4次，共服務近150位長者），但家長不惜穿上全副保護衣大汗淋漓地義剪，令長者更感人情味。我們積極透過各班組去安排一些嶄新的義工服務，如：美甲班家長以「手部美容」逗一群久久獨居的老人；鉤織班家長以「500頸巾送暖」；拼貼手工班家長以「新春手藝」鼓勵一些長者及照顧者……藉每次小小的愛的行動，建立團隊服事共同目標及合作默契。

信靠展望

- 為凝聚家長在主裡成長，互相支持堅守親職，來年家長團契圍繞「良伴」學習。從「認識自我」、「誰是誰的良伴？」、「耶穌基督是我們的良伴」三方面入手，了解及接納人的個性無對錯，神眼中我們都是珍貴卻有待愛的磨練；從延伸學習親子親、家人之間、肢體之間之互動反思，愛人如己，與主同行，真切經歷上帝信實慈愛。
- 為加強對新家長之關懷跟進，懲教及感化院所家長日初步認識之後，家心計劃以各式班組及聚會引入，讓新舊家長有初步認識交流。組合背景相近的家長們作小型聚會，主力邀請青牧青年受眾現身說法，剖析成功開啟反省更新之關鍵，協助家長放下執著於管教上的得失缺漏，更聚焦同理未成熟青少年的成長掙扎，接納及更願意持續支援自己子女改變。又透過伙拍家長義工第一身分享守護在成長風暴中的子女之經驗，願新家長得到共鳴及鼓勵，有力堅持守護子女更新。



▲ 家長查經班



▲ 家長們於母親節結伴慶祝